

GoniecPolski.nl

NR 18 ISSN 2212-8352 e-mail: redakcja@goniecpolanski.nl www.GoniecPolski.nl 23 PAŹDZIERNIKA 2012

Ukazujemy się
w sieci gazet
bezpłatnych
EXTRA

W NUMERZE

Podwyżka podatku
Vat w Holandii
19% na 21%



Strona 2

Czy byłeś
już w Paryżu?



Strona 8

Prinsjesdag 2012



Strona 6

Reklama

Wyślij ciekawą fotkę z imprezy, pracy, wakacji, a my
zamieścimy ją na naszej stronie. Najciekawsze fotki
opublikujemy dodatkowo na łamach gazety.

email: Fotka@GoniecPolski.nl



**ZWROT PODATKU
Z HOLANDII**
mgr Anna Kłosowska

ZAPRASZAMY DO NASZYCH
BIUR W DEN HAAG, TILBURGU
I ARNHEM

WIĘCEJ NA OSTATNIEJ STRONIE

Zasiłek chorobowy w Holandii cz. I

Kto może ubiegać się o zasiłek chorobowy w Holandii?

O zasiłek chorobowy w Holandii może wystąpić każdy pracownik zatrudniony na stałe lub pracownik tymczasowy. Pod pewnymi warunkami może się do niego ubiegać również osoba bezrobotna. Wypłacany jest maksymalnie przez okres 2 lat.

Istnieje jednak różnica w ubieganiu się o niego osoby zatrudnionej na stałe a osoby zatrudnionej tymczasowo. Jednak w obu tych przypadkach, każda z tych osób powinna starać się o jak najszybszy powrót do pracy.

Osoba posiadająca stały kontrakt, jeżeli nie ma możliwości powrotu do pracy na pozycję, jaką zajmowała przed chorobą, powinna zająć stanowisko odpowiadające jej stanowi zdrowia – takie warunki powinien zapewnić pracodawca.

DOKOŃCZENIE NA STR. 2



FOT. STOCK. XCHNG
/ KADRI POLDMA

*Zamieść swoje ogłoszenie
bezpłatnie na naszej stronie*

www.GoniecPolski.nl

*lub wyślij sms z treścią ogłoszenia na numer
0031 (0) 686 127 604, a my zrobimy to za Ciebie*

„L 4” – zasiłek chorobowy w Holandii – cz. I

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

Jeżeli z jakich przyczyn w danym zakładzie pracy nie ma odpowiedniego stanowiska, zatrudniający powinien skierować daną osobę do zakładu, gdzie znajdzie ona możliwość wykonywania zawodu odpowiedniego do stanu zdrowia. Osobie, która zachorowała, przysługuje prawo do 70% poprzedniej pensji przez okres maksymalnie 2 lat. W przypadku osób, które nie dążą do uzyskania pełnej sprawności, bądź jest to niemożliwe, po dwóch latach przebywania na zasiłku chorobowym, są przejmowane przez opiekę społeczną – urząd UWV, który decyduje o dalszym przebiegu zasiłku chorobowego.

Nieco inaczej przedstawia się

sytuacja w przypadku osoby zatrudnionej na czas określony. Taką osobę dostaje również 70% wysokości poprzedniego zarobku. Jeżeli jednak kontrakt wygasa w trakcie trwania choroby, pracodawca nie ma obowiązku przedłużania umowy. Powinien jednak zgłosić pracownika w urzędzie UWV, który zdecyduje czy nadal przysługuje mu zasiłek chorobowy.

Samozatrudnienie i osoby prowadzące własną działalność na terenie Holandii

Te osoby, aby ubiegać się o zasiłek chorobowy, muszą opłacać obowiązkowe składki ubezpieczeniowe. To podstawowy warunek, aby ubiegać się o jakikolwiek zasiłek.



FOT. STOCK. XCHNG / TOMASZ KOBOSZ

Zasiłek chorobowy a ciąża

W przypadku kobiet w ciąży, które pobierają zasiłek chorobowy, 6 tygodni przed planowanym porodem zastępuje się go świadczeniem z tytułu ciąży i macierzyństwa.

Jeżeli po 6 tygodniach macierzyństwa matka dziecka nadal choruje, przysługuje jej prawo do kontynuacji zasiłku chorobowego.

WAŻNE!

Jeżeli w trakcie pobierania zasiłku chorobowego w Holandii zaczniesz otrzymywać inne zasiłki lub świadczenia – niezwłocznie musisz o tym poinformować pracodawcę lub urząd UWV.

(RED.)

ARTYKUŁ POWSTAŁ
PRZY WSPÓŁPRACY
Z KANCELARIĄ PODATKOWĄ MGR
ANNA KŁOSOWSKA
WWW.ROZLICZSIE.PL



FOT. STOCK. XCHNG
/ HERMAN BRINKMAN

Podwyżka podatku Vat w Holandii 19% na 21%

Od 1 października stawka podatku Vat zmieniła się z 19% na 21%. Nowa taryfa powinna być zastosowana do towarów i usług przekazanych/świadczonych od 1 października 2012 r., nieistotna jest zatem data wystawienia faktury.

Może się zdarzyć, że wystawi-

łeś fakturę 30 września na towar/usługę wykonaną dopiero w październiku – również w tej fakturze powinien uwzględnić 21% Vat. Jeśli wystawiłeś już fakturę z 19% Vatem, to po 1 października powinien wystawić kolejną fakturę z dodatkowym Vatem 2%.

Więcej szczegółowych informacji dostępnych jest na stronach:

http://www.belastingdienst.nl/wps/wcm/connect/bldcontentnl/belastingdienst/zakelij/btw/btw_berekenen_aan_uw_klant/btw_berekenen/btw_tarief/overgangsregeling_bij_de_btw_verhoging

<http://www.rijksoverheid.nl/ministeries/fin/documenten-en-publicaties/brochures/2012/08/06/vragen-en-antwoorden-over-de-btw-verhoging-van-19-naar-21-per-1-oktober-2012.html>

res/2012/08/06/vragen-en-antwoorden-over-de-btw-verhoging-van-19-naar-21-per-1-oktober-2012.html

(RED.)

ARTYKUŁ POWSTAŁ
PRZY WSPÓŁPRACY
Z KANCELARIĄ PODATKOWĄ MGR
ANNA KŁOSOWSKA
WWW.ROZLICZSIE.PL

OGŁOSZENIA DROBNE

• **Transport – oferuję:** SPEED TRAVEL Transport Osobowy Lubuskie Dolnośląskie Opolskie Śląskie Łódzkie Świętokrzyskie Lubelskie Mazowieckie tel+48668799633 www.speed-travel.pl

• **Usługi – inne:** Agent PZU Życie S.A. w Hadze oferuje: możliwość odkładania na emeryturę za granicą, ubezpieczenie terminowe indywidualne i dla rodzin, ubezpieczenia kapitałowe na życie i dożycie, ubezpieczenia z funduszem inwestycyjnym, polisy posagowe dla dzieci. Ubezpieczenia działają na całym świecie! U nas załatwisz wszystko po polsku. Zapraszamy! Kontakt: Tel.+31 620 790 800, +31 642 471 051 Pośrednictwo Finansowe, Kraków.

• **Prawnicy:** KANCELARIA ADWOKACKA Aleksandra Nowak. Kancelaria Adwokacka adwokat Aleksandra Nowak oferuje wszechstronną pomoc

prawną osobom fizycznym oraz podmiotom prowadzącym działalność gospodarczą. Rozwody, alimenty, spadki, darowizny, pisanie pism procesowych, sporządzanie apelacji i kasacji, występowanie w postępowaniu egzekucyjnym oraz windykacja roszczeń, udzielanie porad i konsultacji prawnych, sporządzanie ekspertyz i opinii prawnych oraz wiele innych w zależności od indywidualnych potrzeb. Kontakt: Kancelaria Adwokacka, adw. Aleksandra Nowak, ul. Reymonta 28/13, 45-072 Opole, tel./fax: +48 77 453 98 02, tel. kom.: +48 503 911 471.

• **Zdrowie i uroda:** Serdecznie zapraszam wszystkie Panie na profesjonalny zabieg przedłużania rzęs metodą 1:1. Jeżeli chcesz aby Twoje rzęsy były dłuższe nawet o 50% jest to doskonały sposób. W metodzie 1 do 1 każda rzęsa jest precyzyjnie doklejona do naturalnej na całej jej długości, co daje gwarancję

wyjątkowej trwałości (do momentu wypadnięcia rzęsy naturalnej). Efekt uzyskany po zabiegu jest naturalny a sama metoda bezpieczna. Zapraszamy! Asia tel.:0633246705

• **Usługi – inne:** Jeżeli szukasz Kraamzorg w j. polskim! To świetnie trafiłaś. Mama & Baby to opieka, razem z Tobą przez 8 dni – pierwsze 8 dni dzieciątka w domu. Pomaga Tobie a także uczy Cię m. in: przewijanie, kąpiele, karmienie. A także pomaga w pracach domowych. Serdecznie zapraszamy! Wszystko pokrywa Twoje ubezpieczenie! Jeżeli martwisz się bo nie masz ubezpieczenia my Ci pomogę. Den Haag: Kaapstraat 84 Telefon: 070-388-3400 Kontakt w j. polskim: Eva – 0616-405-192

• **Inne:** Szukamy chętnych do zagrania z nami w Cashflow. Jesteśmy z Tilburga. Kontakt lektorpl@wp.pl

PRACA

• **Praca w szklarni w Venlo:** obowiązki: gumkowanie i szczyplenie sadzonek. Wymagania: dobra kondycja fizyczna i wzrok oraz precyzja. Mile widziana znajomość języka obcego. CV i list motywacyjny: jobs@OTTOworkforce.eu, w temacie podając nazwę stanowiska.

• **Praca jako orderpicker przy pakowaniu świeczek w Tilburgu.** Obowiązki: zbieranie i pakowanie świec zapachowych oraz sprawdzanie jakości produktów. Wymagania: dobra znajomość języka angielskiego, niemieckiego bądź holenderskiego. Zadzwoni: Venray 0031 478529977, Den Haag 0031 703633927, Amstelveen 0031 204701513, Tilburg 0031 886886350; cv: jobs@ottoworkforce.eu

• **Projektant 3D Cad: Valk Uitzendbureau** poszukuje osób z wykształceniem wyższym technicznym, inżynier chcący podjąć pracę na terenie Holandii. Od kandydata wymagamy: znajomości programu 3D Cad (projektowanie architektoniczne),

znajomości języka angielskiego lub holenderskiego w stopniu komunikatywnym; prawa jazdy kat. B; CV jak i pytania proszę kierować do: anna@valk-uitzendbureau.nl

• **Instalator/monter gazu, wody, ogrzewania.** Oferta szczególnie kierowana do osób mieszkających w Holandii. Jako instalator twoje obowiązki to: instalacja gazu, wody, ogrzewania oraz urządzeń wodno-kanalizacyjnych. Praca m. in. w domach, biurach, szpitalach, szkołach i budynkach biurowych. Będziesz pracował pod kierunkiem pierwszego inżyniera lub kierownika projektu. Będziesz odpowiedzialny nie tylko za instalację urządzeń i części, ale również za serwisowanie i utrzymanie w poprawnym działaniu. Musisz znać się i czytać rysunek techniczny oraz schematy orurowania. Od kandydata wymaga się znajomości języka angielskiego oraz posiadania prawa jazdy kat. B. Praca na Fryzji. Cv proszę przelać: anna@valk-uitzendbureau.nl

• **Projektant maszyn przemysłowych oraz linii produkcyjnych: Valk Uitzendbureau.** Dla naszego klienta poszukujemy osoby z wykształceniem wyższym technicznym, inżynier chcący podjąć pracę na terenie Holandii. Od kandydata wymagamy: znajomości programu IN-VENTOR, 3D Cad; znajomości języka angielskiego lub holenderskiego w stopniu komunikatywnym; prawa jazdy kat. B; Praca polega na projektowaniu maszyn przemysłowych oraz linii produkcyjnych dla różnych firm. CV jak i pytania proszę kierować do: anna@valk-uitzendbureau.nl

• **Konsultantka Avon/Oriflame:** Witam, jestem liderką AVON i liderem ORIFLAME. Serdecznie zapraszam do współpracy w branży kosmetycznej na terenie Holandii. W obu firmach na każdą wchodzącą konsultantkę czekają atrakcyjne programy motywacyjne. Zapraszamy!!! kontakt:0 617 800 383

Lycamobile

Call the world for less

DZWOŃ DO POLSKI TANIEJ Z LYCAMOBILE!



Polska sieć Lycamobile

0

**ct
/min**

(opłata za połączenie: 19ct za rozmowę)

**100% ekstra kredytu
za każde doładowanie**

**€ 20 → € 40
€ 10 → € 20**

Zamów darmową kartę SIM na: www.lycamobile.nl lub zadzwoń do obsługi klienta w języku polskim: 020 754 3030

Produkty dostępne w:



Oferty ważne do 31.10.2012



Sabrina Pilewicz: Ola tańczyła w sukni już podczas przymiarek (wywiad)

Sabrina Pilewicz – to ona zaprojektowała suknie na ślub i wesele Oli Kwaśniewskiej. Artystka opowiada w wywiadzie dla PAP Life o współpracy z prezydentówną i uchyla rąbka tajemnicy na temat tego, jak wyglądała jej druga weselna kreacja.

PAP Life: – Ostatnie tygodnie w pani życiu były bardzo gorące.

S. P.: – Rzeczywiście. I wciąż dzieje się bardzo wiele. Po zaprojektowaniu dwóch sukni dla Oli Kwaśniewskiej jeszcze nie zdążyłam złapać oddechu. Po ślubie czekały mnie trzy dni intensywnych przygotowań przed premierą nowej kolekcji moich torebek „Dolce Far Niente”. Zobaczymy, co przyniesie kolejny tydzień.

PAP Life: – Czy przygotowana jest pani na to, że wkrótce w sklepach z konfekcją ślubną pojawi się wiele kopii osławianej sukni pani projektu?

S. P.: – Jeśli będą mnie kopiować, oznacza to, że to, co stworzyłam, przypadło innym do gustu. To powód do zadowolenia. Przeżyłam już podobną historię. Pamiętam, że suknię z warstwami tiulu, którą zaprojektowałam dla Miss Polonii Rozalii Mancewicz, kopiowały inne domy ślubne. Generalnie nie zaprzęgam sobie tym głowy. Po prostu robię dalej swoje i wyznaczam kolejne cele, które chcę osiągnąć.

PAP Life: – Suknia Oli była bardzo chwalona za stronę wizualną. A jak było z jej praktycznymi walorami? Jak kreacja sprawdziła się w boju?

S. P.: – Wydaje mi się, że osiągnęliśmy cel, bo Ola przez

cały ślub była promienna i szczęśliwa.

PAP Life: Czy suknia ślubna może w ogóle być wygodna?

S. P.: – Oczywiście. Pamiętam, jak Ola przyszła do mnie na drugą przymiarkę. Suknia była już odszyta, ale z tkaniny zastępczej. Ola, która jest bardzo żywiołową osobą, zaczęła w niej tańczyć. Spytała, czy to już gotowa wersja sukni. Wtedy zobaczyłam, że ta kreacja stała się jej drugą skórą. Mimo ponad dwumetrowego trenu, po prostu dobrze się w niej czuła. To był dla mnie świetny sygnał.

PAP Life: Jak współpracowało się pani z Olą?

S. P.: – Nasza współpraca była rewelacyjna. Ola zna się na modzie. Przyszła do mnie z wizją tego, jak ma wyglądać jej suknia. Tworzyłam kolejne rysunki, aż Ola zaakceptowała jeden z nich. Wtedy zaczął się etap, który lubię najbardziej – wdrażania naszego pomysłu w życie.

PAP Life: Druga z sukni, którą zaprojektowałaś dla Oli, ciagle owiana jest tajemnicą.

S. P.: – Mogę zdradzić, że ta suknia reprezentuje kompletnie inny styl. Jest bardziej romantyczna, nonszalancka, osadzona w stylu boho, który jest bliski Oli. Kreacja weselna jest w twórczym kolorze ecru. Uszyłam ją z wielu metrów jedwabnego muślinu. Zdobi ją koronka wysadzana kamieniami szlachetnymi. Ma też rozpiorek. Suknia pięknie podkreśla talię i uwydatnia inne atuty kobiecej sylwetki.

PAP Life: – Jak ocenia pani polską modę ślubną? Nie tę z czerwonych dywanów, ale z remiz strażackich? Niektórzy zarzucają jej kiczowatość, krzykliwość.

S. P.: – Jeśli ktoś dobrze czuje się w tej estetyce, to jego wybór. Każda kobieta wybiera tę suknię, w której czuje się najlepiej. Nie mnie to oceniać. Nie tworzę identycznej sukni dla dziesięciu pań. Każdej klientce pragnę zaoferować unikatową kreację, która będzie oddawać jej charakter. Uważam, że polski rynek mody ślubnej zmierza w dobrym kierunku. Cały czas pojawiają się nowe firmy, nowi, wspaniali projektanci.

PAP Life: – Przeglądając pani biogram, zauważyłem, że urodziła się pani w Wiedniu i przez kilka lat mieszkała poza Polską. Kosmopolitka z pani.

S. P.: – Urodziłam się w Austrii. Mieszkalam tam przez siedem lat, po czym przeprowadziłam się do Polski razem z rodzicami. Trochę czasu spędziłam też we Włoszech. Nie ukrywam zresztą, że w moich torebkach jest dużo włoskich pierwiastków. Dwa lata temu miałam szansę poznać również Bejrut, gdzie odbywałam staż u wybitnego libańskiego designera Georgesa Chakry. Pomażałam mu przy tworzeniu kolekcji, która została zaprezentowana na Nowojorskim Tygodniu Mody.

PAP Life: – Dlaczego postawiła pani na torebki?

S. P.: – Zaczęłam od tych akcesoriów częściowo dlatego, że w szkole miałam przedmiot, na zaliczenie którego musiałam zrobić torebkę. Model Firenze bardzo spodobał się Oli Kwaśniewskiej. Gdy pokazała się z nią publicznie, wiele osób zaczęło pytać o tę torebkę. Później zaprojektowałam młodszą siostrę Firenze – Romę. Teraz mam już w ofercie dwanaście modeli i przybywają kolejne. Pojawiają się również inne akcesoria, także męskie. Torebkami zajęłam się również dlatego, że przy ich projektowaniu i sprzedawaniu, nie musiałam rezygnować ze studiów dziennych w Łodzi. W przypadku ubrań trzeba poświęcić więcej czasu klientom.

PAP Life: Jak pani, młodej projektantce, teraz się powodzi?



FOT. STOCK. XCHNG / LEO CUMINGS

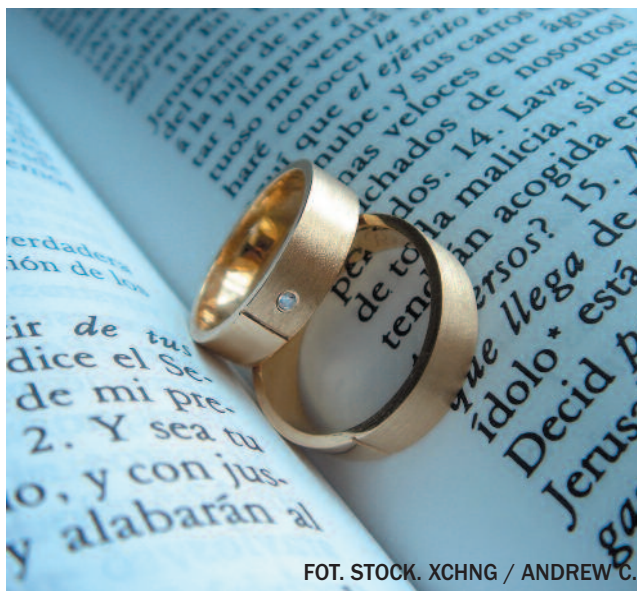
S. P.: – Chociaż jestem na początku kariery, już zgromadziłam rzeszę stałych klientów. Moje projekty trafiają już na rynek zagraniczny. Wysyłam swoje torebki do Paryża, Londynu i Nowego Jorku. W rozwoju mojej marki ważną rolę odgrywa butik on-line.

ROZMAWIAŁ: ANDRZEJ GRABARCZUK
(PAP LIFE)
ŹRÓDŁO: PAP LIFE

SABRINA PILEWICZ – projektantka mody. Studiowała wzornictwo w Wyższej Szkole Sztuki i Projektowania w Łodzi. Prowadzi własne atelier. Oferuje usługi projektowania i szycia na miarę unikatowych ubrań. Właścicielka marki „Sabrina Pilewicz”, pod którą sprzedaje zaprojektowane przez siebie, ręcznie montowane i szyte skórzane torby damskie. Zwycięzczyni pierwszej edycji Fashion Designer Awards (2009). Odbiła praktykę w renomowanym domu mody libańskiego krawca Georgesa Chakry. Ma 26 lat.



FOT. STOCK. XCHNG / ROGER KIRBY



FOT. STOCK. XCHNG / ANDREW C.



FOT. STOCK. XCHNG / ROGER KIRBY



STICHTING POLONUS
PREZENTUJE:

WYBORY POLAKA ROKU W HOLANDII 2012

Z KONCERTEM
KAYAH I MARCINA WYROSTKA



SOBOTA 17.11.2012 R.

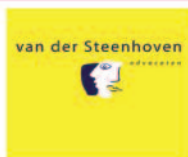
18:30 - 23:00

TEATR 't SPANT W BUSSUM

CENA BILETU 29,50 EUR

**WIĘCEJ INFORMACJI NA TEMAT KONCERTU
ORAZ SPRZEDAŻY BILETÓW NA STRONIE**

WWW.POLONUS.NL



Prinsjesdag 2012

Jak co roku, w trzeci wtorek września, w Hadze był celebrowany Prinsjesdag. Jest to jedyna okazja w roku, aby zobaczyć konny orszak królewski w pełnej gali.

Tradycja przemarszu przez Hagę od Paleis Noordeinde do Ridderzaal w Binnenhof sięga dwunastego wieku, a wywodzi się od tryumfального wjazdu księcia Wilhelma V do Hagę w 1787 roku. Stąd też się wzięła nazwa Prinsjesdag – Dzień Książęcy. Obecnie jest on dniem otwarcia jesiennej sesji parlamentarnej,

lecz stara nazwa pozostała. W tym dniu Królowa wygłasza mowę tronową Troonrede, przygotowana przez premiera, ogłaszając budżet i plan zamierzeń rządu na nadchodzący rok.

Uroczystość jest zaplanowana co do minuty. Przygotowania trwają od rana. Zaproszeni dyplomaci i goście oraz członkowie Stanów Generalnych obu izb parlamentu (odpowiedników naszego Sejmu i Senatu) zajmują miejsca w sali rycerskiej Ridderzaal od godziny 11.00.

Przemarsz zaczyna się od wjazdu orszaku z Paleis Noordeinde o godzinie 12.00. Na czele idą

piesi żołnierze w historycznych strojach, dalej jadą grenadierzy na koniach, a za nimi orkiestra i karety wiozące Rodzinę Królewską. W pierwszej karecie jedzie młodszy syn księcia Constantijn wraz z małżonką księżniczką Laurientien. Za nimi jadą młodsza siostra królowej – księżniczka Margriet wraz z mężem. Karety są zaprzężone w dwa lub cztery konie ze stangretami stojącymi na stopniach i wozakami prowadzącymi zaprzęgi. Na końcu orszaku jedzie złota kareta królewska Gouden Koets zaprzężona w sześć koni – tylko królowej przysługuje taki przywilej. W ka-

recie królewskiej jadą Jej Wysockość Królowa Niderlandów Beatrix, jej najstarszy syn – następca tronu Kroonprins Wilem Alexander wraz z małżonką księżniczką Maximą.

Kareta królewska wjeżdża przez bramę na wewnętrzny dziedziniec Binnenhof i zatrzymuje się przed wejściem do Ridderzaal. Królowa wysiada, żołnierze salutują, wszyscy się skłaniają, oddają honor Królowej, orkiestra gra marsza królewskiego. Królowa wchodzi do sali rycerskiej i zajmuje miejsce na podwyższeniu na tronie pod baldachimem. Starszy celebrant wnosi księgę z napisem Prinsjesdag 2012 i podaje Królowej. Zapada cisza – Królowa wygłasza mowę tronową. Po odczytaniu Troonrede wszyscy wstają i na okrzyk „Niech żyje Królowa!” pozdrawiają ją trzykrotnym okrzykiem „hura!”. Teraz w odwrotnej kolejności zajmują miejsca w karetach i jadą z powrotem ulicami Hagę do Noordeinde Paleis. Tutaj rodzina królewska wychodzi na balkon i machając pozdrawia tłumy wiwatujących. Uroczystości Prinsjesdag 2012 dobiegają końca.

TEKST/FOT. TOMASZ RADZIWIŁŁ





Czy byłeś już w Paryżu?

Podróże i miłość

Już podczas jednej z pierwszych wycieczek dwie osoby się zaręczyły. To magia miasta, bo Paryż był zawsze i jest nadal miastem zakochanych, miejscem jedynym takim na świecie. Właściwie każda wycieczka ma swoją ciekawą historię. Szanując prywatność naszych klientów, nie mogę za dużo zdradzić. Ogólnie powiem, że wycieczki są doskonałą okazją do poznania nowych osób i zawiązania przyjaźni. Oprócz par i małżeństw na wycieczki jeżdżą również oso-

by samotne. Już wiele z nich poznało podczas wycieczki swojego partnera. Czasami ludzie przyjeżdżają do Paryża, aby się zaręczyć... – opowiada Teresa Molenaar – założycielka Biura Podróży „Molenaar Tours” w Hadze.

Zanim powstało Biuro...

Założycielka „Molenaar Tours” z wykształcenia jest... magistrem ekonomii. Ukończyła organizację handlu i usług na Uniwersytecie Łódzkim. Studia przygotowały ją do pracy w branży

turystycznej. Praktyczne doświadczenia zdobywała przez 7 lat pracując w biurze turystycznym w Utrechcie. Gdy okazało się, że firma zamyka działalność turystyczną, zdecydowała, że czas spróbować pracy na własny rachunek. Tak około 15 lat temu powstało Biuro Podróży „Molenaar Tours”.

Klient jest najważniejszy

Teresa Molenaar już od początku za priorytet postawiła sobie rzetelność i wiarygodność w obsłudze klientów. Mimo, że

wiązało się to z dużymi obciążeniami finansowymi dla firmy, zdecydowała się przystąpić do holenderskiego funduszu Gwarancyjnego SGR. Dzięki czemu wszystkie rezerwacje mają zabezpieczenie finansowe. Teraz ma to szczególne znaczenie. W czasach, gdy wciąż powstają i upadają nowe firmy turystyczne, „Molenaar Tours” wyróżnia długoletnia – prawie 15 letnia – stabilna działalność i gwarancja SGR.

Biuro „Molenaar Tours” początkowo specjalizowało się w organizacji wyjazdów i wypoczynku w Polsce dla klientów holenderskich. Od samego początku celem firmy było promowanie Polski jako kraju atrakcyjnego turystycznie, o bogatej kulturze i ciekawej historii. W ostatnich latach, odpowiadając na zainteresowanie usługami turystycznymi Polaków coraz liczniej przybywających do Holandii, oferta Biura w sposób naturalny została poszerzona o obsługę turystyczną naszych rodaków. Powodzeniem cieszą się m. in. organizowane cyklicznie wycieczki, które prowadzą w języku polskim polscy przewodnicy. Dla holenderskiej Polonii stworzona została specjalna polskojęzyczna strona internetowa: www.wycieczki.nl

Wszystkie strony świata...

Polakom w Holandii Biuro „Molenaar Tours” proponuje wycieczki trzydniowe do Paryża i Londynu. Oprócz wycieczek standardowych są też wycieczki z urozmaiconym programem: Paryż i Wersal, Paryż i zamki nad Loarą, wycieczki związane ze świętami, np. Walentynki, Wielkanoc, Sylwester, wycieczki jednodniowe do Brukseli, Brugii, Antwerpii, Gent, Amsterdamu. Oprócz tego również wycieczki dwudniowe do Paryża i Luksemburga.



FOT. STOCK. XCHNG / DANNY SELVAG

Od czasu do czasu organizowane są dłuższe wycieczki objazdowe do Włoch, Hiszpanii... Biuro organizuje również wyjazdy indywidualne: hotel + przejazd + przewodnik. Możliwe są też wyjazdy na zamówienie, z dowolnym programem dla różnych organizacji czy firm.

Na większość wycieczek organizowanych przez „Molenaar Tours” dla Polaków z Holandii do autokaru można wsiąść w: Amsterdamie, Den Haag, Rotterdamie i Bredzie. Istnieje moż-

liwość transportu z dodatkowych miast: Utrechtu, Tilburga, Eindhoven, Vento, Nijmegen Groningen, Leeuwarden.

Natomiast specjalnie dla Polaków z Belgii, autokar zatrzymuje się również w Antwerpii.

Informacja znajduje się zawsze przy opisie danej wycieczki na stronie www.wycieczki.nl

**Na wycieczkę?
To takie proste!**

Rezerwacja udziału w wy-



FOT. STOCK. XCHNG / HOSSEIN KHOSRAVI

Reklama

**TO MIEJSCE CZEKA NA
TWOJĄ REKLAMĘ**

CENNIK REKLAM
DOSTĘPNY NA STRONIE

www.GoniecPolski.nl

reklama@goniecpolski.nl

www.pomagam.de

BIURO DORADCZE DLA POLAKÓW W NIEMCZECH

Misją firmy jest pomoc naszym rodakom przebywającym na terenie Niemiec w załatwieniu wszelkich formalności związanych

- z uzyskaniem zasiłku rodzinnego dla dzieci – KINDERGELD, ELTERNGELD,
- z odzyskaniem podatku wraz z dodatkami na współmałżonka oraz dzieci,
- z załatwieniem zasiłku dla bezrobotnych.

Pomożemy Ci wynająć mieszkanie lub je nawet kupić.

Doradzimy najlepszy kredyt i ubezpieczenie.

Załatwimy za Ciebie wszelkie formalności przy zakładaniu firmy w Niemczech.

Pomożemy założyć konto w banku.

Sprawy nietuzinkowe i trudne będą dla nas wyzwaniem.

Opłaty od 50 euro za usługę i są uzależnione od trudności sprawy.

**UMÓW SIĘ NA TERMIN Z NASZYM DORADCĄ
ZADZWOŃ 0049 173/744 37 48**

biuro@pomagam.de

www.pomagam.de

facebook.com/pomagam

cieczce jest łatwa. W dobie globalnej sieci internetowej najwygodniejszą formą jest oczywiście rezerwacja za pośrednictwem polskojęzycznej strony internetowej www.wycieczki.nl. Oczywiście można również dokonać rezerwacji przez telefon +31 7 383 44 93 lub drogą e-mailową wysyłając maila na adres info@wycieczki.nl.

Biuro „Molenaar Tours” stara się organizować wycieczki w cenach przystępnych dla Polaków mieszkających w Holandii. Mimo niskich cen, klienci zaskoczeni są wysokim standardem i jakością hoteli, bardzo obszernym programem oraz organizacją i jakością obsługi.

Osoby jadące indywidualnie nie są w stanie zobaczyć nawet połowy tego, co zobaczą podczas wycieczek. Klienci to doceniają, a zadowoleni klienci robią najlepszą reklamę.

Spośród innych biur podróży, „Molenaar Tours” wyróżnia to, że

Reklama

Z nami rezerwujesz bezpiecznie. Gwarancja finansowa.

Zapraszamy na wycieczki z polskim przewodnikiem: wszystkie wyjazdy z Holandii i z Belgii

30 listop. - 02 grud. 2012 Wersal i Paryż, 3 dni, cena €156

Powitanie Nowego Roku 2013:

30 grud. - 01 stycz., Paryż, 3 dni, cena €175

31 grud. 2012 Londyn 1 dzień + przejazd, cena € 92

31 grud. 2012, Paryż 1 dzień + przejazd, cena €76

31 grud. 2012, Disneyland, 1 dzień + przejazd, €121

Domki i apartamenty wakacyjne w 26 krajach

Molenaar Tours

Tel. +31 (0) 70 383 44 93 (mówimy po polsku)

Zobacz terminy i program po polsku na stronie: www.wycieczki.nl

Również WAKACJE 2012: Hiszpania, Grecja, Włochy i inne...

Biuro nastawione jest na obsługę Polaków przebywających w Holandii oraz to, że każdy program jest realizowany przez przewodnika, czego często nie robią inne firmy, ograniczając się do zapewniania transportu,

hotelu i opiekuna, który nie jest przewodnikiem.

Wygraj wycieczkę!

Na polskojęzycznej stronie Biura www.wycieczki.nl poza in-

formacjami o wycieczkach i usługach, znaleźć można też materiały na temat KLUBU KLIENTA. Jest to specjalny program promocyjny, adresowany do Klientów i potencjalnych Klientów. Celem Klubu Klienta jest m. in.: informowanie o promocjach, konkursach, akcjach, popularyzacja wiedzy o Polsce i sławnych Polakach oraz integracja środowisk polonijnych, szczególnie w Holandii. Uczestnikom Klubu Klienta mogą być przyznawane specjalne przywileje m. in.: rabaty, promocje, oferty specjalne, udział w konkursach, punkty promocyjne itp.

Właśnie w ramach klubu trwa kolejna edycja konkursu „Śladami sławnych Polaków”. Odpowiadając na pytanie konkursowe można wygrać wycieczkę do Paryża dla 1 osoby, wycieczkę do Londynu dla 1 osoby oraz 10 nagród niespodzianek. Są też specjalne bonusy dla użytkowników facebooka.

Wszelkie informacje o wycieczkach i nowościach zamieszczane są na bieżąco na polskojęzycznej stronie www.wycieczki.nl. Wszystkich Polaków z Holandii i Belgii zapraszamy do odwiedzenia tej strony i oczywiście do wzięcia udziału wycieczce.

Do zobaczenia na wycieczkach Molenaar Tours.

TERESA MOLENAAR



FOT. STOCK. XCHNG / VLADIMIR FOFANOV

Sztuka w cenie

W nocy z poniedziałku na wtorek 15/16 października obrabowano rotterdam-skie muzeum Kunsthal.

Ze względu na dobro śledztwa prowadzący je funkcjonariusze na razie nie wyjawiają, które konkretnie dzieła sztuki padły łupem złodziei. Do tej pory wnikliwym dziennikarzom udało się jedynie ustalić, że jednym ze skradzionych obrazów jest „Czytająca dziewczyna” Henriego Matisse’a.

Co bardziej bulwersujące, jeden z pracowników przybytku sztuki potwierdził natomiast informację, iż przestępcy zabrali

obrazy pochodzące ze specjalnie przygotowywanej wystawy na 20-lecie Kunsthal Museum. Przekrój artystyczny tym mocniej podkreśla, jak cenne były to dzieła: najbardziej znany przedstawiciel pop-artu Andy Warhol, kubista Pablo Picasso, niderlandzki klasyk abstrakcji geometrycznej Piet Mondrian, wspomniany wcześniej Matisse...

Policja na razie nie zdradza w jaki sposób przestępcy dostali się do wnętrza muzeum. Kunsthal pozostaje zamknięty dla zwiedzających.

MONIKA SZREMSKA



FOT. STOCK. XCHNG / JORC NAVARRO

Jobs Services Pay-roll

NL Jobs is een snel groeiende uitzendorganisatie. Onze uitzendkrachten hebben voornamelijk de Poolse nationaliteit.

Wij zijn actief in de regio's Westland, Zeeland en Noord Holland.

Vacature Jobmate/medewerker buitendienst regio Noord Holland.

In deze functie bezoek je wekelijks onze klanten waarbij je contact hebt met onze uitzendkrachten en opdrachtgevers. Je vertaalt en beantwoordt vragen van beide partijen om zo de samenwerking te optimaliseren. Daarnaast assisteer je de buitendienst medewerkers met o.a. het tanken van de auto's, controleren van de woningen en doktersbezoeken met onze uitzendkrachten.

Wij zoeken iemand die goed met mensen om kan gaan en van problemen op lossen haar of zijn werk wil maken.

Wat zijn de taken?

- Bedrijfsbezoeken.
- Bijhouden vakantie planningen.
- Bezoekverslagen maken.
- Vragen van uitzendkrachten en opdrachtgevers adequaat beantwoorden.
- Licht administratieve taken.
- Allerhande vertaal werkzaamheden.
- Periodiek bereikbaarheidsdiensten in het weekend en avonden.

Wat bieden wij jou?

- Goede salariering en secundaire arbeidsvoorwaarden.
- Zelfstandig werken binnen een leuk team.

Deze functie vereist van jou:

- MBO werk en denkniveau
- Kennis van Office
- Beheersing van de Nederlandse en Poolse taal in woord en geschrift
- Een servicegerichte instelling
- Rijbewijs B

Heb je interesse in deze baan?

Woon of wil jij verhuizen naar de Kop van Noord Holland (Middenmeer/Hoorn)? Mail dan jouw CV aanpraca@nl-jobs.com

Vacature medewerker buitendienst regio Westland.

NL Jobs is een uitzendorganisatie. Naast werk bieden wij onze uitzendkrachten huisvesting, vervoer en begeleiding op en naar het werk.

Voor de vestiging Westland zijn wij op zoek naar een medewerker buitendienst.

In deze functie ben je verantwoordelijk voor de woningen en de bewoners van de jouw toegewezen woningen.

De taken bij deze functie zijn:

- Controle huisvesting
- Kleine reparaties in de woningen
- Begeleiden van uitzendkrachten buiten werktijd Regelmatig bereikbaarheidsdiensten in het weekend en tijdens avond uren

Wij vragen:

- Flexibele instelling zowel van geest als werktijden
- Goede beheersing van Nederlands en Pools in woord en geschrift
- Minimaal rijbewijs B.

Wij bieden:

- Leuke afwisselende baan in een jong team.
- Veel vrijheid bij het invullen van jouw taken.
- Goede salariering en arbeidsvoorwaarden.
- Benodigde opleidingen (indien vereist)

Heb je interesse in deze functie?

Mail dan naar praca@nl-jobs.com



TABASKO
OSTATNIA SZANSA TEGO RAPU

OSTR HAEM KOCHAN ZORAK
& special guests: **Joe Kickass Killing Skills live act**

DEN HAAG
27/10
20⁰⁰

BAZART / 725 LOOSDUINSEKADE / 2571 CZ DEN HAAG
TICKETS €20 IN ADVANCE WWW.EASYTICKET.NL
DELIKATESY U KAZIA - WEIMARSTRAAT 139, 2562 GV DEN HAAG.
POLSKIE DELIKATESY DELI - VAN MUSSCHENBROEKSTRAAT 166, 2522 AW DEN HAAG.
DELI EMIGRANT - PRINS HENDRIKSTRAAT 98-104, 2518HW DEN HAAG

BREDA
28/10
19⁰⁰

BOULEVARD / SINT JANSTRAAT 3-A / 4811 ZK BREDA
TICKETS €20 IN ADVANCE
ŁOWICZANKA - POOLSEWEG 130, 4818CE BREDA

INFO: DMD@02.PL



P&B Transport
Voor uw verhuizingen en ander transport van goederen of voertuigen
Przeprowadzki, usługi transportowe i laweta

Tel.: +31 (0)6-26015410
+31 (0)6-19660159
peter19751975@interia.pl



facebook.com/SeBA.euro

Gdy pieniędzy brak w portfelu - wyjedź z nami PRZYJACIELU!

Praca w magazynach i zakładach produkcyjnych dla kobiet, mężczyzn oraz specjalistów technicznych

ZAREJESTRUJ SIĘ NA: www.sbaeuro.pl

sbaeuro
agencja zatrudnienia



POLSKA PIEKARNIA ORAZ SKLEP ZAPRASZA !

- Największy wybór pieczywa w Holandii
- Najtańszy chleb na rynku
- Bułki, artykuły spożywcze, polskie produkty i nabiał, wędliny, napoje itd.
- Specjalność bułka z wątróbką
- Catering, grill, sałatki, imprezy okolicznościowe i firmowe



Nowe godziny otwarcia! od 12:00-21:00

DE POOLSE BAKKER
Schoolstraat 18
Rijswijk
Tel.: 0626975565
www.poolsebakker.nl



Prof. Kudrycka: polskie uczelnie nie produkują bezrobocia

Polskie uczelnie nie produkują bezrobocia; w Polsce mamy około 9 proc. absolwentów szkół wyższych, którzy nie mogą znaleźć pracy, w innych krajach UE ta stopa jest wyższa – powiedziała w poniedziałek we Wrocławiu minister nauki i szkolnictwa wyższego prof. Barbara Kudrycka.

Minister odwiedziła wrocławską siedzibę firmy Nokia Siemens Networks, gdzie pracuje liczna grupa absolwentów Politechniki Wrocławskiej oraz obejrziała robota, który powstał na wrocławskiej uczelni.

W rozmowie z dziennikarzami prof. Kudrycka podkreślił, że co roku ministerstwo monitoruje potrzeby rynku pracy i dostosowuje kierunki zamawiane do potrzeb pracodawców. „Mamy w tej chwili 10 kierunków zama-



FOT. STOCK. XCHNG / TIFFANY SZERPICKI

wianych. W ramach tego programu dofinansowujemy uczelnie i studentów wysokimi stypendiami, po to by wybierali studia techniczne i ścisłe. Dzięki temu mamy dużo więcej kandydatów na uczelnie techniczne niż kilka lat temu” – mówiła minister.

Jej zdaniem polskie uczelnie „nie produkują bezrobocia”. „Dużo większe bezrobocie jest wśród absolwentów uczelni wyższych w innych krajach Unii Europejskiej i nie mówię to jedynie o Hiszpanii czy Grecji. W Polsce mamy około 9 proc. absolwentów szkół wyższych, którzy nie mogą znaleźć pracy” – powiedziała.

Minister zaznaczyła, że radząc sobie z bezrobociem wśród absolwentów szkół wyższych należy z jednej strony zmieniać strukturę kształcenia, z drugiej zaś na kierunkach humanistycznych i społecznych w większym zakresie dbać o pracodawców dla studentów.

PAP – NAUKA W POLSCE

ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W POLSCE – WWW.NAUKAWPOLSCE.PAP.PL



FOT. STOCK. XCHNG / MILDA K

Atrium podpisuje kontrakt w Polsce

Przedstawiciele potentata na rynku deweloperskim – firmy AERE z Amsterdamu (Atrium European Real Estate) podpisali w poniedziałek 16 października umowę na wstęp do najmu centrum handlowego Atrium Felicity w Lublinie.

Tego samego dnia firma ratingowa Fitch podwyższyła rating Atrium z BBB- do BB+, co oznacza stabilną perspektywę rozwoju. Według Fitch modernizacja

wynika z dobrych wyników operacyjnych Atrium, które są napędzane przez wzrost gospodarczy w Europie Wschodniej. Firma specjalizuje się w obrotach nieruchomości – centrów handlowych w tej części kontynentu.

Kontrakt dotyczy najmu 1454 metrów kwadratowych powierzchni dla jednego z dystrybutorów sprzętu RTV i AGD, firmy EURO RTV AGD. Centrum Handlowe jest aktualnie w 73% wynajęte. Jego otwarcie jest planowane na koniec 2013 roku.

MONIKA SZREMSKA

Wisła odsłoniła 200-letnią łódź

Za sprawą najniższego od dziesiątek lat stanu wody w Wiśle, na wysokości Jabłonny, odnaleziono 200-letnią łódź przy brzegu rzeki.

Zdaniem archeologów, być może pływał nią książę Józef Poniatowski, ponieważ łódź znaleziono nieopodal podwarszawskich zabudowań pałacowo-parkowych, których był on właścicielem w latach 1794-1813. Nad opracowaniem dokumentacji związanej z tym odkryciem pracuje Instytut Archeologii Uniwersytetu Warszawskiego oraz Muzeum Historyczne w Legionowie.

„W ostatnim tygodniu października będziemy tę łódź zabezpieczać przed uderzeniami fal czy zimą – kry, obsypując ją piaskiem. Poziom wody Wiśle podnosi się bowiem, co nam utrudnia prace zabezpieczające” – wyjaśnia Zbigniew Stasiak, kierownik badań z Instytutu Archeologii UW.

Ocenia się, że łódź pochodzi z końca XVIII w. lub początków XIX w. Zostanie jednak w Wiśle, ponieważ jest zbyt ciężka, by ją wydobyć bez znacznych nakładów i dlatego eksperci pracują obecnie nad dokumentacją znaleziska w rzece. Łódź poczeka w Wiśle aż znajdą się fundusze na jej ewentualne wydobycie z wody i dokładniejsze badania, co kosztowałaby ok. 100 tys. zł.

Pozwolenie na jej badanie w wodzie, wydane przez Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków, ważne jest tylko do końca października. Wątpliwości dotyczące rodzaju łodzi – czy to jest bat czy barlinka – zostaną wyjaśnione dopiero po dokładniejszych oględzinach.

Łódź odwrócona jest do góry dnem i nie ma rufy. Pierwotnie ważyła około 5 ton i była długa na 20 metrów. W czasach użytkowania mogło się w niej zmieścić 40-50 osób. Była to łódź żaglowa. Jednocześnie wyklucza się możliwość, żeby była to tzw.

krypa, czyli rodzaj łodzi, którymi w XIX w. przewożono piasek. Przypuszcza się, że jej właścicielem był ktoś bardzo zamożny i służyła ona do przemieszczania się między Jabłonną a Warszawą.

Jest możliwe, że na tej łodzi pływał książę Józef Poniatowski, który był znany ze swego zamiłowania do zabawy i mógł używać jej do organizacji imprez. To, dlaczego jest obecnie obrócona do góry dnem, archeolodzy tłumaczą oddziaływaniem na nią lodu. „Ta łódź prawdopodobnie była przycumowa-

na do brzegu i pewnej zimy lód ją przewrócił. Znaleźliśmy na niej liczne ślady napraw i stąd wyciągamy wniosek, że długo była użytkowana” – mówi Wawrzyniec Orliński, archeolog z Muzeum Historycznego w Legionowie.

Łódź zauważył we wrześniu wędkarz, który zgłosił do fundacji „Ja Wisła” informację o znalezisku.

NAUKA W POLSCE – PAP, OLGA GAJDA

ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W POLSCE – WWW.NAUKAWPOLSCE.PAP.PL



FOT. STOCK. XCHNG / MAJA PI



FOT. STOCK. XCHNG / CHRIS COCKRAM

Volvo przenosi produkcję busów do Polski

Ostatni czas obfituje w pozytywne doniesienia o ekonomii Polski. Holenderski „Telegraaf” donosi o zmianach produkcyjnych szwedzkiego potentata branży motoryzacyjnej.

Jak podaje dziennik całość produkcji autobusów marki Vo-

lvo zostanie przeniesiona do polskiej fabryki pod Wrocławiem, a zakłady w szwedzkim mieście Saffle zostaną zamknięte. Spółka utworzyła rezerwę na reorganizację pracy w kwocie 11.6 mln euro (100 mln koron szwedzkich).

Powodem takich decyzji jest fakt zmniejszenia popytu na pojazdy autobusowe w Europie,

który spada od kilku lat. W tym samym czasie, w szczególności w krajach skandynawskich, ceny rosły. Jak mówi prezes Hakan Karlsson z działu firmy specjalizującego się w produkcji tego typu pojazdów, nowe rozwiązania mają krótkoterminowo poprawić sytuację Volvo.

MONIKA SZREMSKA

W Sejmie o uczelniach – na efekty reform trzeba poczekać

Opozycja zarzucała resortowi nauki, że za drugi kierunek trzeba płacić, a absolwenci nie mają pracy. Minister Barbara Kudrycka ripostowała: efekty reformy szkolnictwa wyższego dopiero będą, ale już działa konkurencyjny podział środków i wspieranie najlepszych.

„Nie powinniśmy się oszukiwać, że po roku czy dwóch od wejścia w życie nowych ustaw będziemy mieli bardzo konkretne zmiany, które nas satysfakcjonują” – zastrzegła Kudrycka. Powiedziała jednak, że część efektów już widać.

„Udało nam się zintegrować system nauki ze szkolnictwem wyższym, jednocześnie opierając cały system na dwóch fundamentalnych wartościach, czyli powszechności szkolnictwa wyż-

szego i elitarności nauki. Wychodząc z założenia, że aspiracje edukacyjne społeczeństwa są jedną z najpoważniejszych wartości i osiągnięć dwudziestolecia wolnej Polski, wprowadziliśmy jak najszerszy dostęp do edukacji na poziomie wyższym. (...) Staraliśmy się go poszerzać np. poprzez zapewnienie stypendiów socjalnych dla najuboższych grup studentów, dostęp do kredytów studenckich dla wszystkich potrzebujących. W roku akademickim 2008/2009 2,5 tys. studentów korzystało z kredytów, w roku 2010/2011 – 6 tys. Wprowadziliśmy również ograniczenie odpłatności za niektóre usługi edukacyjne i administracyjne na uczelniach” – powiedziała posłom minister.

Według niej elitarność nauki zapewniają z kolei granty na badania przyznawane w trybie kon-

kursowym przez Narodowe Centrum Badań i Rozwoju oraz Narodowe Centrum Nauki a także dodatkowe pieniądze dla jednostek o statusie Krajowych Naukowych Ośrodków Wiodących (KNOW).

„Oczekujemy od uczelni akademickich wysokiego poziomu badań i kształcenia opartego na programach badawczych, a od zawodowych wysokiej jakości kształcenia umiejętności praktycznych. Służy temu podawany już konsultacjom społecznym algorytm podziału dotacji podstawowej dla uczelni – inny algorytm ma obowiązywać dla uczelni badawczych, a inny dla uczelni zawodowych” – podkreśliła.

Była minister edukacji narodowej i sportu Krystyna Łybacka (SLD), której resortowi podlegało wówczas szkolnictwo wyższe, oceniła, że projekt rozporządzenia o podziale dotacji jest niekorzystny dla szkół zawodowych. „Pani minister nie zamierza finansować pracujących w szkołach zawodowych pracowników, dla których jest to drugi etat” – powiedziała Łybacka.

Odniosła się też do tematu stypendiów. „Od roku 2004, kiedy został podwojony fundusz stypendialny z 750 mln na 1,5 mld, nie uległa zmianie wielkość funduszu na stypendia socjalne” – podkreśliła i dodała, że ograniczenie opłat za niektóre usługi edukacyjne niewiele pomogło studentom, bo odpłatność za drugi kierunek „powoduje mnóstwo zamieszania na uczelniach.

Według Jadwigi Wiśniewskiej (PiS) niekorzystne dla studentów były też zmiany w systemie przyznawania stypendiów za wyniki w nauce, zamienione w na-

grody rektora. „W 2011 r. o 111 tys. studentów mniej dostało stypendia niż rok wcześniej” – powiedziała.

Posłowie mówili też, że kryteria przyznawania nagród rektora są ostrzejsze niż wcześniejsze zasady przyznawania stypendiów naukowych i na tyle trudno je uzyskać, że na niektórych uczelniach otrzymuje je mniej niż 10 proc. studentów.

W trakcie debaty omawiany był też pomysł by przedsiębiorstwa mogły przekazywać 1 proc. swojego podatku na rzecz instytucji naukowej, podobnie jak indywidualni podatnicy na rzecz organizacji pożytku publicznego (po raz pierwszy takie rozwiązanie zaproponowała Krystyna Łybacka na wspólnym posiedzeniu sejmowych podkomisji: ds. nauki i szkolnictwa wyższego oraz ds. ekonomiki edukacji, o czym PAP pisała w depeszy 15 lutego 2012).

Do tego pomysłu odniósł się Jerzy Żyżyński (PiS): „CIT w tym roku był planowany na poziomie mniej więcej 25 mld zł, w przyszłym 30 mld. Jeden procent CIT to byłoby 300 mln zł, przy założeniu, że wszyscy płatnicy CIT odprowadzą 1 proc.”. Jego zdaniem, biorąc poprawkę na to że nie wszystkie firmy zdecydowały się na odpis, do instytutów może trafić kwota kilkudziesięciu milionów zł.

Odpowiadając na pytania posłów Kudrycka wyjaśniała np. sytuację Państwowych Wyższych Szkół Zawodowych. „Jest to już wprowadzone do przepisów i egzekwujemy to układając algorytmy finansowania a także tworząc specjalne instrumenty w konkursach. Oczekujemy od uczelni zawodowych, państwowych i niepaństwo-



FOT. STOCK. XCHNG / ALEXANDER SPERL

wych, że przede wszystkim skoncentrują się na realizacji kształcenia zawodowego o profilu praktycznym. I to jest zapisane w algorytmie, w którym jest wskaźnik wyższy za praktyczne profile kształcenia. Jeśli chodzi o kadre, problem z tymi szkołami polegał na tym, że nie miały tak naprawdę kadry własnej. Kadra była tylko przejeżdżająca. Musimy doprowadzić do tego, aby one miały własną kadre. W tym jest szansa nie tylko na przetrwanie, ale również na rozwój tych uczelni” – tłumaczyła minister.

Kudrycka dodała, że wzrasta liczba studentów w szkołach zawodowych (na poziomie licencjackim). „To jest dobry sygnał. Studenci chcą mieć kwalifikacje zawodowe, praktyczne profile,

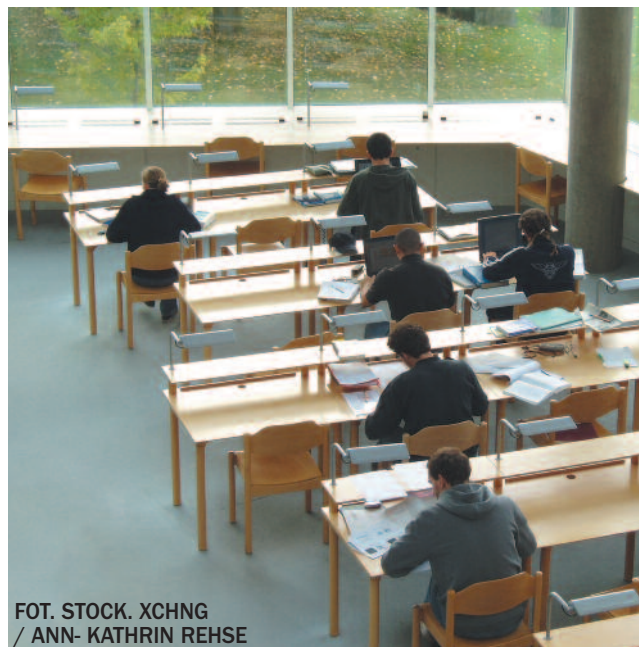
chcą iść do pracy po trzech latach i potem ewentualnie wrócić na studia magisterskie” – podkreśliła.

Odpowiadała też na zarzuty dotyczące stypendiów. Przyznała, że pula na stypendia socjalne wzrosła bardzo nieznacznie, ale ponieważ maleje liczba studentów to indywidualne kwoty stypendiów mogą być wyższe. Natomiast nagrody rektora, jej zdaniem, powinny być elitarne i stąd restrykcyjne wymagania.

O informację rządu na temat skutków reformy nauki i szkolnictwa wyższego wnioskował klub PO.

PAP – NAUKA W POLSCE

ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W POLSCE – WWW.NAUKAWPOLSCE.PAP.PL



FOT. STOCK. XCHNG / ANN-KATHRIN REHSE

Dr hab. Achimowicz o skoku Baumgartnera: bardzo profesjonalna akcja

Dr hab. Jerzy Achimowicz z Wojskowego Instytutu Medycyny Lotniczej w Warszawie o skoku Felixa Baumgartnera:

„Oglądałem ten skok z zapa-
rtem tchem tak samo jak lądo-
wanie na Księżycu. Fascynujące
w tym skoku były dwa aspekty:
psychologiczny i socjologiczny.
Pierwszy dotyczy samego skocz-
ka. Jakim trzeba być silnym psy-
chicznie człowiekiem, żeby
wyjść w skafandrze w przestrzeń
kosmiczną i skoczyć? Bałem się,
że on wysiadł psychicznie, gdy
w trakcie lotu przez moment nie
odpowiadał na pytania.

Drugi aspekt dotyczył współ-
działania zespołu, całej grupy lu-
dzi na rzecz jednego przedsię-
wzięcia, jednego człowieka – Fe-
lix Baumgartnera.

Żaden przełom w nauce, ża-
den postęp nie byłby możliwy
bez grupy ludzi działających
wspólnie i na rzecz jakiejś idei.
Tego mi bardzo brakuje w Pol-
sce.

Ten skok to nie była zachcian-
ka jednego człowieka, parcie
na szkło. To była misja wojsko-
wa o ogromnym znaczeniu. Bar-
dzo profesjonalna akcja, dzięki
której przekonaliśmy się, że
możliwa jest ewakuacja ludzi
z dużych wysokości. To się bar-

dzo przyda w turystyce kosmicz-
nej, ale i dalszym podbijaniu ko-
smosu.

Jestem przekonany, że za 10
lat powstanie pierwsza stała ba-
za na Księżycu. Potem będą loty
na Marsa i tworzenie tam stałej
bazy. To może też być ogromną
szansą dla polskiej nauki. Nie
zbudujemy co prawda rakiety
kosmicznej, ale możemy przygo-
towywać psychicznie ludzi, któ-
rzy mieliby sprostać tym nowym
wyzwaniom. Tu możemy osią-
gnąć sukces”.

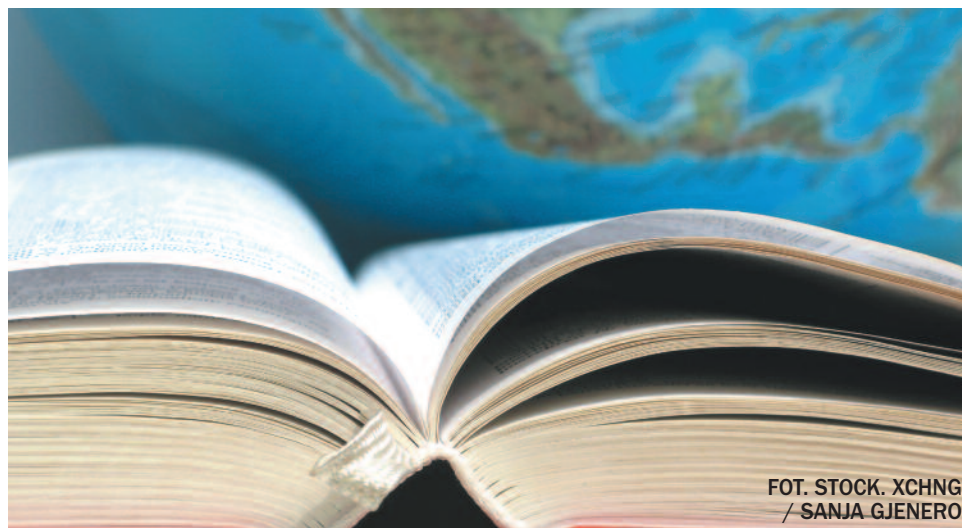
(PAP)

ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W POL-
SCE – WWW.NAUKAWPOLSCE.PAP.PL



FOT. STOCK. XCHNG / KARINA FAIANI

Prof. Sładkowski o skoku Baumgartnera: sukces, że przeżył



FOT. STOCK. XCHNG
/ SANJA GJENERO

**Prof. Jan Sładkowski, kie-
rownik Zakładu Astrofizyki
i Kosmologii Uniwersytetu
Śląskiego, o skoku Felixa
Baumgartnera:**

„To nie był technologicznie
przełom w zakresie osiągnięć fi-
zyki czy badań meteorologicz-
nych, ale było to duże osiągnię-
cie w historii skoków spadochro-
nowych.

Tam było trochę ryzykownych
momentów. On musiał prze-
trwać pewien czas w bardzo ni-
skiej temperaturze i prawie zero-
wym ciśnieniu, dlatego był w ta-

kim prawie kosmicznym skafan-
drze. Drugi moment newralgicz-
ny przeżył, gdy przekraczał barie-
rę dźwięku – prawdopodobnie
tak było – wtedy są mechaniczne
bardzo duże przeciążenia,
które mogły spowodować uszko-
dzenia.

Całe przedsięwzięcie, mo-
im zdaniem, było bardziej
komercyjne, taki sukces
w stylu tych osiągnięć, jakie
się wpisuje do Księgi Guinesa.
Tym niemniej technologi-
cznie to było nietrywialne.
Balon musiał być bardzo lek-
ki i bardzo wielki, po pełnym
rozwinięciu taki balon osią-

ga rozmiary 50 piętrowego
domu, a zrobiony jest z ma-
teriału grubości folii na wor-
ki. To jest technologiczne wy-
zwanie.

A największy sukces dla niego
jest taki, że przeżył. Tam kilka
rzeczy mogło pójść nie tak.
Wcześniejsze próby były odrat-
czane, ponieważ był silny wiatr,
który mógł rozerwać balon.
Prędkość wiatru rzędu 30 km
na godzinę już była niebezpiecz-
na”.

PAP – NAUKA W POLSCE

ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W POL-
SCE – WWW.NAUKAWPOLSCE.PAP.PL

Monarchistyczna Europa XXI wieku

Po upadku muru berlińskiego, a tym samym po upadku
systemów komunistycznych
powstałych po II wojnie świa-
towej pod protektorem Ro-
sji Sowieckiej, po przemia-
nach lat dziewięćdziesiątych
ubiegłego wieku i odrodze-
niu się państw demokratycz-
nych w Europie Środkowo-
-Wschodniej można by mnie-
mać, że Europa jest oce-
anem republikańskim. To
stwierdzenie jest mylne, gdyż
stara zachodnia Europa to
monarchistyczna Europa.
Wśród 46 państw współcze-
snej Europy aż 12 to monar-
chie. Większość to monar-
chie konstytucyjne, gdzie
monarcha, czyli król lub kró-
lowa, mają ograniczony za-
kres władzy, ale bywa i ina-
czej.



FOT. STOCK. XCHNG / DEFIC

Na pierwszym miejscu nale-
ży wymienić, kiedyś najwięk-
szą monarchię na świecie,
a obecnie w Europie – Zjedno-
czone Królestwo Wielkiej Bry-
tanii i Irlandii Północnej z pa-
nującą Jej Królewską Mością
Królową Elżbietą II z dynastii
Windsor. Jest ona także głową
15 innych państw leżących po-
za Europą: Antigua i Barbuda,
Australia, Bahamów, Barbado-
su, Belize, Grenady, Kanady,
Jamajki, Nowej Zelandii, Pa-
pui-Nowej Gwinei, Saint Kitts
i Nevis, Saint Lucia, Saint Vin-
cent i Grenadyn, Tuvalu i Wysp
Salomona, które wraz z Wiel-
ką Brytanią tworzą Common-
wealth czyli Wspólnotę Naro-
dów.

Na drugim miejscu wypada
umieścić kraj naszego za-
mieszkania – Holandię, czyli
Królestwo Niderlandów, z pa-
nującą Królową Beatrycze
z dynastii Orańskiej-Nassau.
Beatrycze, a właściwie: Be-

atrix Wilhelmina Armgard
van Oranje-Nassau została
królową Holandii w roku
1980 po abdykacji jej matki
Królowej Juliany ze względu
na podeszły wiek. Zmarła
ona w 2004 roku w wieku 94
lat i została pochowa-
na w krypcie królewskiej
w podziemiach Nieuwe Kerk
w Delft.

Kolejne są pozostałe dwa
kraje Beneluksu, najstarszej
wspólnoty państw europej-
skich, która zapoczątkowała
jednoczenie się Europy, co
w rezultacie zaowocowało
dzisiejszą Unią Europejską.
Wielkie Księstwo Luksem-
burga, gdzie panuje Wielki
Książę Luksemburga Henryk
również z dynastii Oranje-Na-
ssau i pobliskie Królestwo
Belgii z Królem Belgów Alber-
tem II z dynastii Saxon-Co-
burg-Gotha.

DOKOŃCZENIE NA STR. 14

Monarchistyczna Europa XXI wieku

DOKOŃCZENIE ZE STR. 13

Dalej królestwa skandynawskie: Królestwo Danii z Królową Małgorzatą II z dynastii oldenburskiej, linii Schleswig-Holstein-Sonderburg-Glücksburg, Królestwo Szwecji gdzie monarchą jest Król Karol Gustaw XVI z dynastii Bernadotte i Królestwo Norwegii z Królem Haraldem V z dynastii Glücksburg.

Następne na liście to restytuowane Królestwo Hiszpanii z Królem Janem Karolem (Huan Carlos) z dynastii Burbonów, który wstąpił na tron w 1975 roku po śmierci dyktatora generała Francisco Franco rządzącego Hiszpanią jako regent, chociaż oficjalnie w 1931 proklamował republikę.

Dalej dwa małe księstwa dynastyczne. Pierwszym jest położone wysoko w Alpach na pograniczu Szwajcarii i Austrii Księstwo Liechtenstein z Księciem Liechtensteinu Janem Adamem II Liechtenstein. Drugim jest położone na Riwierze Francuskiej nad Morzem Śródziemnym, doskonale znane ze sławnych kasyn gier hazardowych, samochodowych wyścigów formuły 1 oraz księcia – sportowca i wielbiciela pięknych kobiet – Księstwo Monako, gdzie panującym jest Suwerenny Książę Monako Albert II Grimaldi.

Pozostało jeszcze księstwo, gdzie monarcha jest wybierany, a właściwie wybieranych jest dwóch władców i to w dodatku nie przez naród księstwa, lecz

decydują o tym inne państwa. Jest to położone w Apeninach na pograniczu Francji i Hiszpanii Księstwo Andory, gdzie głową państwa są dwaj współksięża: prezydent Francji oraz biskup z hiszpańskiego miasta Seo de Urgel. Obecnie są to współksiężem francuski François Hollande, wybrany przez naród francuski i współksiężem episkopalny Joan Enric Vives Sicília mianowany przez Papieża.

Jako ostatnie można wymienić najmniejsze państwo współczesnej Europy: Watykan – państwo kościelne, którego władcą jest papież Benedykt XVI mający władzę monarchy absolutnego. Jednak nie jest on monarchą dynastycznym, a wybieranym przez kar-

dynałów mających poniżej 80 roku życia. Kardynałowie zbierają się na konklawe po śmierci papieża i wybierają spośród siebie nowego. W ostatnim konklawe w 2005 roku, gdy wybierano Benedykta XVI, uczestniczyło 117 kardynałów. Watykan jest najmniejszym państwem Europy oraz najmniejszą monarchią Europy i świata o powierzchni 0,44 km kwadratowych i ma tylko 824 stałych mieszkańców.

Jak widać z powyższych stara, monarchistyczna Europa „trzyma się mocno” a większość spośród tych państw ogrywa znaczącą rolę we współczesnej Europie i świecie.

TOMASZ RADZIWIŁŁ



FOT. STOCK. XCHNG / MIKE VAM

Kiedy filmy wyszły z ciszy/ Warszawski Festwiał Nauki

Dlaczego w pierwszych filmach dźwiękowych dialogi wydają się dziś nieznośnie sztuczne i jak właściwie zapisany jest dźwięk na taśmie filmowej? O początkach filmu dźwiękowego opowiadał w czasie Festiwalu Nauki w Warszawie Michał Pieńkowski z Filмотeki Narodowej.

Pieńkowski opowiadał też o tym, że filmom niemyim towarzyszyła muzyka grana na żywo, przez tapera. Czasem razem z taśmą filmową do kin trafiały też partytury, ale często to taper decydował, jaką muzyką zilustruje film i czy np. spróbuje uzupełnić film w efekty dźwiękowe – np. w odpowiednim momencie filmu mógł naśladować śpiew ptaków, pukanie czy szczekanie psa. Przy każdym odtworzeniu filmu muzyka była więc zazwyczaj inna. Z czasem pojawił się pomysł, żeby do filmu dołączać płyty gramofonowe z nagranyimi dźwiękami. W ten sposób w każdym kinie filmowi mogła towarzyszyć ta sama muzyka.

Jak wyjaśnił Pieńkowski, dziś na ścieżkach dźwiękowych znajdują się zarówno dialogi, podkład muzyczny, jak i efekty dźwiękowe. Dawniej nie potrafiono tego połączyć, więc filmy z dźwiękiem dzieliły się na filmy synchroniczne, w których podkładana była muzyka, filmy mó-

wione, w których dominowały dialogi, śpiewane, a także filmy szmerowe, w których podkładane były jedynie efekty dźwiękowe – np. odgłos kroków, stukot kół itp.

W pierwszych filmach mówionych rozmowy nie toczyły się płynnie. Padały tylko krótkie zdania, dialogi nie brzmiały naturalnie, bo były budowane tak, jakby miały być napisane na planszach, jak w fil-

mie niemyim. Dźwięk brzmiał więc tak, jakby aktorzy czytali napisy z plansz. Do tego dochodziła przesadzona gestykulacja i mimika jak z filmu bez dźwięku, rodem z pantomimy. „Konwencja gry z filmu nieme- go i sztywne dialogi to było coś niestrawnego” – stwierdził Pieńkowski. Stąd na początku filmu dźwiękowego pojawiały się głosy wieszczące rychły jego koniec.

Jedyne, do czego uważano, że dźwięk się nadawał, były kreskówki. Poza tym z początkiem kina dźwiękowego pracę straciło wielu aktorów kina nieme- go. Okazało się, że Charliemu Chaplinowi płacze się język, a Pola Negri ma chrapliwy głos.

Jak wyjaśnił specjalista, w filmie dźwiękowym problemem okazało się wersje językowe filmów. Nie od razu wymyślono dubbing. Bywało, że

producenci przy produkcji filmów gromadzili aktorów z różnych krajów i w identycznych scenografiach nagrywali film w kolejnych obsadach mówiących w innych językach. W ten sposób Paramount Pictures produkował w Paryżu filmy dla Europy. Powstało wtedy pięć filmów w kilkunastu wersjach językowych. Ale pomysł ten okazał się kłapą.

Dopiero z czasem wymyślono

dubbing. Na początku przy doborze osób podkładających dialogi szukano sobowtórów głosowych aktorów z oryginału, ale dopiero z czasem zrozumiano, że nie podobieństwo głosu ma znaczenie, ale przekład dialogów oraz odpowiednia intonacja i werwa dubbingującego.

Pieńkowski wyjaśnił, że pomysł z zapisywaniem dźwięku filmowego na płycie gramofonowej nie był doskonały. Urządzenia odtwarzające film i dźwięk nie były ze sobą zsynchronizowane i fonia często rozmijała się z wizją, co miało miejsce zwłaszcza w sytuacjach, kiedy taśma się zerwała i trzeba było ją skraćć, by skleić klatki.

Lepszym pomysłem mogło się okazać zapisywanie dźwięków bezpośrednio na taśmie filmowej. Metodę taką opracował Polak, Józef Tykociński. W pierwszym filmie, w którym wykorzystaną swoją metodę, jego żona wypowiedziała słowa: „A teraz zadzwonię” i zadzwoniła dzwonkiem.

Jak działała ta metoda? Pieńkowski wyjaśnił, że z boku każdej klatki filmowej, obok kadru, umieszczane były ciemniejsze i jaśniejsze paseczki (był to tzw. zapis gęstościowy), rejestrowane przez fotokomórkę, zamieniane na sygnał elektryczny i przetwarzane na dźwięk. Z czasem zapis ten udoskonalono i dźwięk zapisywano nie w formie kreski, tylko dwuwymiarowych kształtów.



FOT. STOCK. XCHNG / MELANIE KUIPERS

DOKOŃCZENIE NA STR. 15



FOT. STOCK. XCHNG
/ PAM ROTH

Kiedy filmy wyszły z ciszy/ Warszawski Festwial Nauki

DOKOŃCZENIE ZE STR. 14

Dziś dźwięk rejestrowany jest zwykle cyfrowo, a jego zapis widoczny jest pomiędzy otworami na brzegu taśmy filmowej i w powiększeniu przypomina kody QR, stosowane w smartphonach. Ekspert z Filмотeki Narodowej wyjaśnił, że współczesna poliestrowa taśma filmowa jest bar-

dzo wytrzymała, trudna do porwania i w przeciwieństwie do dawnych taśm, nie jest łatwopalna i wybuchowa. Testy starzeniowe wykazują, że może wytrzymać nawet 500 lat, dlatego filmy z nośników cyfrowych archiwizowane są właśnie na taśmie filmowej. Na taśmach archiwizują dane nawet niektóre banki.

Pieńkowski dodał, że kiedy filmy były nieme, prędkość ich odtwarzania nie miała wielkiego znaczenia. Dopiero pojawienie się dźwięku wiązało się z koniecznością ustalenia pewnej stałej prędkości

odtwarzania, która wynosi 24 klatki na sekundę. Filmy nieme odtwarzane były z inną prędkością, dlatego dziś, kiedy się je ogląda, wydają się być przyspieszone.

O digitalizacji przedwojennych filmów w FilMOTECE Narodowej można przeczytać na stronie www.nitrofilm.pl

PAP – NAUKA W POLSCE

ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W POLSCE – WWW.NAUKAWPOLSCE.PAP.PL

W Polsce wzrasta liczba komputerów zombie

W Polsce wzrasta liczba zgłoszeń dotyczących złośliwego oprogramowania – m. in. botów, które zmieniają komputery w „komputery zombie” - wynika z danych zespołu CERT Polska działającego w ramach instytutu badawczego NASK.

Jak przedstawiciele NASK poinformowali w przesłanym PAP komunikacie, tylko w 2011 roku odnotowanych było dziennie średnio 27 tys. incydentów będących wynikiem działania botów, które opanowują komputery – tworząc z nich tzw. komputery zombie i łączą je w sieć wykorzystywaną do działań przestępczych. W ciągu ostatnich miesięcy dla polskich użytkowników zagrożenie stanowi również wirus Weelsof, który blokuje

dostęp do komputerów, a za zdjęcie blokady żąda 500 złotych lub 100 euro.

W 2011 roku zespół CERT Polska, działający w ramach instytutu badawczego NASK, otrzymał ponad 21,2 mln zgłoszeń naruszenia bezpieczeństwa sieciowego, z czego prawie 10 mln dotyczyło zdarzeń związanych z botami, które wykorzystywane są do przejmowania kontroli nad komputerami. Według specjalistów liczba ta, dwukrot-



FOT. PHOTO BY JAKUB KRECHOWICZ

nie większa niż w 2010 roku, nieustannie rośnie.

Boty rozprzestrzeniają się poprzez internet, wykorzystując luki w zabezpieczeniach komputerów lub naiwność użytkowników, którzy uruchamiają odpowiednie przygotowane oprogramowanie, podesłane przez cyberprzestępców. Po zainfekowaniu komputera, boty pozostają w ukryciu oczekując na polecenie wykonania określonego zadania. Takie komputery zombie stają się częścią większej sieci, wykorzystywanej m. in. do rozsyłania spamu, wirusów czy programów szpiegujących. Boty mogą być wykorzystane do kradzieży poufnych danych osobistych, takich jak numery kart kredytowych czy informacji dających dostęp do kont bankowych, a także do lepszego ukrycia działań cyberprzestępców.

Złośliwe oprogramowanie tego rodzaju służy również do przeprowadzania ataków typu „odmowa usługi” (DoS, Denial of

Service), dzięki którym cyberprzestępcy wyludniają pieniądze od właścicieli witryn internetowych w zamian za odzyskanie kontroli nad zaatakowanymi witrynami.

Innym rodzajem zagrożenia sieciowego, które dosięgło polskie komputery w ciągu ostatnich miesięcy, był wirus Weelsof. To złośliwe oprogramowanie wnika do komputera, korzysta z luk w niezaktualizowanych programach, jak na przykład przeglądarki internetowe. Weelsof blokuje użytkownikowi dostęp do jego zasobów, a następnie za usunięcie blokady żąda w wysłanym na ekranie komunikacie zapłaty okupu w wysokości 500 złotych lub 100 euro. Umieszczony w takim komunikacie logotyp oraz adres e-mail sugerują, że komputer został zablokowany przez jednostkę policji zajmującą się kontrolą treści w internecie.

„Złośliwe oprogramowanie jest stale udoskonalane, utrud-

niając skuteczną walkę. Dlatego konieczne jest tworzenie kompleksowych rozwiązań umożliwiających wymianę informacji o najnowszych zagrożeniach. W tym celu zespół CERT Polska stworzył platformę n6, której zadaniem jest efektywne i szybkie dostarczenie danych właściwym podmiotom: właścicielom sieci, administratorom i operatorom sieci. Przekazywane na platformie informacje o źródłach ataku, w postaci URL-i, domen, adresów IP lub nazw złośliwego oprogramowania, pochodzą od innych zespołów CERT, organizacji bezpieczeństwa, producentów oprogramowania oraz niezależnych ekspertów” – mówi Piotr Kijewski, kierownik CERT Polska.

Wymianie wiedzy i doświadczeń służyć będzie XVI Międzynarodowa Konferencja na temat bezpieczeństwa teleinformatycznego SECURE 2012, która trwać będzie od 22 do 24 paź-

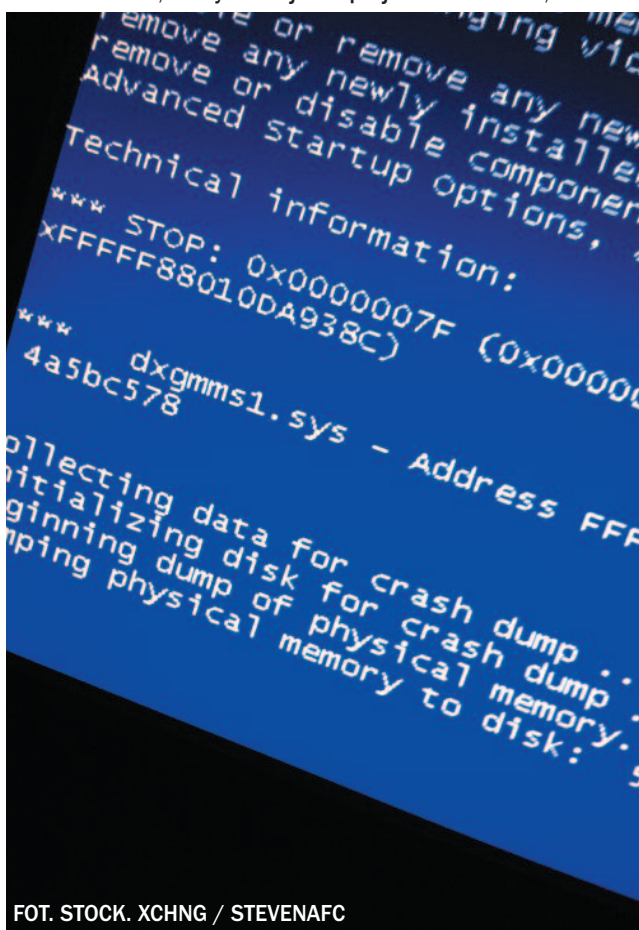
dziernika w Centrum Nauki Kopernik. SECURE to coroczna konferencja poświęcona w całości bezpieczeństwu teleinformatycznemu, która gromadzi specjalistów krajowych i zagranicznych, reprezentujących kluczowe instytucje zajmujące się problematyką zagrożeń sieciowych i walką z cyberprzestępczością.

Z tej okazji do Polski przyjadą eksperci m. in. z NASA, Google czy Twittera, którzy na co dzień zajmują się walką z zagrożeniami dla klientów bankowości elektronicznej.

Więcej informacji na stronie <http://www.secure.edu.pl/>

PAP – NAUKA W POLSCE

ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W POLSCE – WWW.NAUKAWPOLSCE.PAP.PL



FOT. STOCK. XCHNG / STEVENAFC

Kosmiczne podróże...na razie tylko dla pilotów/ Dolnośląski Festiwal Nauki

Zobaczyć kilkanaście wschodów i zachodów Słońca, krzywną Ziemi i doświadczyć stanu nieważkości, to marzenia niejednego z nas. Jednak by zostać kosmicznym turystą – oprócz biletu za 200 tys. dolarów – trzeba mieć uprawnienia pilota. W spełnianiu marzeń o mają pomóc wieloosobowe samoloty i... winda w kosmos.

O przyszłości turystyki kosmicznej, korzyściach, jakie już dziś z niej czerpiemy i o tym, co zrobić, by zostać kolejnym kosmicznym podróżnikiem podczas Dolnośląskiego Festiwalu Nauki mówił dr Szymon Gburek z Centrum Badań Kosmicznych PAN we Wrocławiu.

„Obecnie loty suborbitalne nie są jeszcze dostępną formą turystyki. Nie można po prostu kupić biletu, a jedynie zarezerwować go z myślą, że będzie wykorzystany w przyszłości” – wyjaśnił PAP dr Szymon Gburek.

Produkowane dzisiaj samoloty suborbitalne są jednomiejscowe dlatego osoba, która go prowadzi musi być pilotem. Przechodzi również szkolenia podobne do tych, jakie przechodzą prawdziwi astronauta. „W przyszłości, kiedy w samolotach pojawi się więcej miejsc, na pokład będzie można zabrać kilku turystów. Być może każdy człowiek, nawet nieposiadający dobrej kondycji fizycznej czy umiejętności pilotowania pojazdów suborbitalnych, jednak z odpowiednio zasobnym portfelem, będzie mógł z takiej wycieczki skorzystać” – wyjaśnił uczony.

Wykonywane loty suborbitalne trwają kilka minut, potem samolot wchodzi w atmosferę i ląduje. Taka krótka wycieczka może kosztować nawet około 200 tys. dol. Pobyt na Międzynarodowej Stacji Kosmicznej (ISS) jest



FOT. STOCK. XCHNG / RICHARD STYLES

już dużo droższy, bo sięga 20 mln dol. Ta podróż zajmuje blisko tydzień. Można również wykonywać loty samolotami, dzięki którym doznaje się stanu nieważkości. To wydatek około 5 tysięcy dolarów za osobę.

Pierwszym kosmicznym turystą był Denis Tito, który w przestrzeni kosmicznej znalazł się w 2001 roku. Wśród podróżników przeważali Amerykanie, był też Kanadyjczyk i obywatel RPA. Aż dwie wycieczki do Międzynarodowej Stacji Kosmicznej odbył amerykański przedsiębiorca

Charles Simonyi. Wśród kosmicznych turystów znalazła się również jedna kobieta – amerykańska bizneswoman Anoushen Ansari.

Największe atrakcje podczas takiej kosmicznej podróży? „Krzywna Ziemia, gwiazdozbiory oglądane bez zakłóceń, kilkanaście wschodów i zachodów Słońca, doświadczenie stanu nieważkości” – wlicza dr Gburek.

Jednak wyprawa do kosmosu to nie tylko przyjemność. Kosmiczny turysta musi liczyć się z kilkoma niedogodnościami i zagroże-

niami. „Przede wszystkim będzie narażony na promieniowanie słoneczne, zwłaszcza cząstki energetyczne. Teraz są one zagrożeniem dla astronautów, ludzi przebywających na orbicie, sprzętu, a będą też dla turystów” – powiedział rozmówca PAP.

Eksperti w dziedzinie kosmicznej turystyki planują już wycieczki do hoteli czy wysp, które mają się pojawić w tzw. bliskim kosmosie i komercyjne loty na Księżyc. „Dalekie plany przewidują również możliwość wybudowania +kosmicznej windy+, czyli stacji kosmicznej umieszczonej wysoko nad Ziemią, tam, gdzie nie ma już atmosfery i panują warunki typowe dla przestrzeni kosmicznej” – wyjaśnił dr Gburek.

Stację połączy z Ziemią długa, odporna mechanicznie lina, która umożliwi transport między powierzchnią Ziemi a stacją. Ta będzie również hotelem dla turystów. „Na razie jest to science fiction, ale są grupy, które już pracują nad stworzeniem takiego urządzenia” – zaznaczył uczony.

Turystyka kosmiczna, nie przynosi jednak jedynie komercyjnych korzyści, pożytek może mieć z niej również nauka. „Rozwijanie tej dziedziny wymaga ciągłego rozwoju nowych technologii i zgłębiania różnych dziedzin wiedzy, takich jak pogoda kosmiczna” – powiedział rozmówca PAP.

Zaznaczył, że potrzebne są też nowe materiały, które umożliwią zbudowanie lepszych, bezpieczniejszych samolotów, w których będzie mógł lecieć zwykły pasażer, a nie jedynie astronom czy pilot.

PAP – NAUKA W POLSCE, EVELINA KRAJCZYŃSKA

ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W POLSCE – WWW.NAUKAWPOLSCE.PAP.PL

Kącik poetycki

Prezentujemy dziś wiersze autorstwa Rafała Grzywnowicza. Autor urodził się w Bartoszycach. Rocznik „77. Ukończył wydział Historii na Uniwersytecie Warmińsko-Mazurskim w Olsztynie. Jest już po debiucie – we wrześniu 2011 roku wydał swój pierwszy tomik poezji pt. „Rozdarci”. Znajduje się w nim zbiór wierszy miłosnych, poezji o Bogu, poezja o przyjaźni, o życiu i śmierci. Każdy odnajdzie coś dla siebie. Jest również dziennikarzem obywatelskim, ponieważ słowo pisane to jego pasja. Szkoli się, doskonalili swój warsztat. Pracuje nad nowymi wierszami.

Tworzysz, piszesz poezję? Wyślij nam swoją twórczość na redakcja@goniecpolski.nl, a my opublikujemy ją na łamach gazety. Czekamy na Wasze prace!

To jesień

Zaraz ucichnie żal jesiennych nocy
Otulanych we mgłę cichą szarością
Widzę też zmrok, który budzi nicość
Nigdy nie było mi żal tego piękna.

Potem znów każda noc nasyci nas
Cichym blaskiem księżyca będziemy lśnić
Wtedy zaś mgła bawiąca się jesienią
Zgaśnie w porywie naszej namiętności.

Ścichnie też jesienna zaduma nad życiem
Godzinne rozmyślenia i płacz do poduszki
Niekończące się pytania o jesieni życia.

A potem na zawsze już zgaśnie
Żal, który nieustannie zasmuca twoje oczy
Powracający, co roku na nowo – jesienią

Ona

Nie kochana – zapomniana
Upadła
Wyrzucona
Z pociągu miłość
Przeniesiona
Do stacji nicość
Przykuta
Do życia
By czuła się
Kochana
Przez nicość

GoniecPolski.nl

Dwutygodnik dla Polaków
w Holandii

Redaguje zespół
Redaktor naczelny: M. Szremska
Kierownik redakcji: D. Gancarz

Kontakt z redakcją:
redakcja@goniecpolski.nl

Biuro reklamy:
reklama@goniecpolski.nl

Redakcja nie odpowiada
za treść reklam i ogłoszeń

Wydawca/Uitgever:
GoniecPolski.nl
Den Haag
Nederland

DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY

••• – **Trocin i makulatury** do parówek nie dodajemy – oświadczył rzeczownik zakładów mięsnych.
Po czym dodał:
– To by za drogo wychodziło.

••• **Rozbitek na bezludnej wyspie** wyciąga z wody dziewczynę, która dopłynęła do brzegu trzymając się beczki.
– Od dawna pan tu żyje?
– Od 15 lat.
– Sam?

– Tak.
– Teraz będzie miał pan to, czego panu najbardziej brakowało... – zagadnęła filuternie.
– Niemożliwe! W tej beczce jest piwo?

••• **Rozmawiają dwie koleżanki i jedna mówi:**
– Wiesz co, im jestem starsza, tym mąż bardziej się mną interesuje.
A na to druga:
– Dziwisz się, przecież jest archeologiem.

••• **Statek badawczy kolejny miesiąc pływa po oceanie.** Załoga po ciachu zaczyna popijać z tęsknoty za łądem. Kapitan postanowił przerwać pijaństwo i zebrał całą załogę na pokładzie:
– W związku z zaobserwowanymi przypadkami nadużywania alkoholu na pokładzie, zobowiązuje wszystkich do wyrzucenia całych zapasów wódki do morza! Na pokładzie zaległa grobowa cisza. I nagle gdzieś, z tylnych

rzędów, rozlega się radosny głos:
– Kapitan ma rację! To hańba! Bez dwóch zdań należy cały zapas alkoholu wyrzucić za burtę!
Załoga zszokowana. Po chwili odzywa się bosman:
– Hej, wy tam z tylnych rzędów! Czy ktoś udzielił głosu nurkom?

••• **Do pewnego kapitana statku,** będącego już prawie na emeryturze, dorwała się pewna dzien-

nikarka. Przeprowadzając z nim wywiad, zadała pytanie:
– Kiedy pan przeżył największą burzę?
Kapitan zamilkł, ale widząc po oczach, że rozpamiętuje swoje życie wilka morskiego. W końcu rzecze:
– To było zaraz po ślubie. Jak splunąłem w domu na dywan.
••• **Spotykają się dwie przyjaciółki.**
– Czego jesteś taka

zła? Myślałam, że dziś rano byliście z mężem na relaksującym wypadzie na ryby... – mówi pierwsza.
– Tak, ale wszystko poszło źle. Najpierw powiedział, że mówię tak głośno, że wystraszę ryby, później, że wybieram złą przynętę, na koniec, że za szybko kręcę kołowrotkiem – odpowiada druga.
– A najgorsze było to, że złowiłam największą rybę!



**Strevelsweg 110 A
3075 AN Rotterdam**

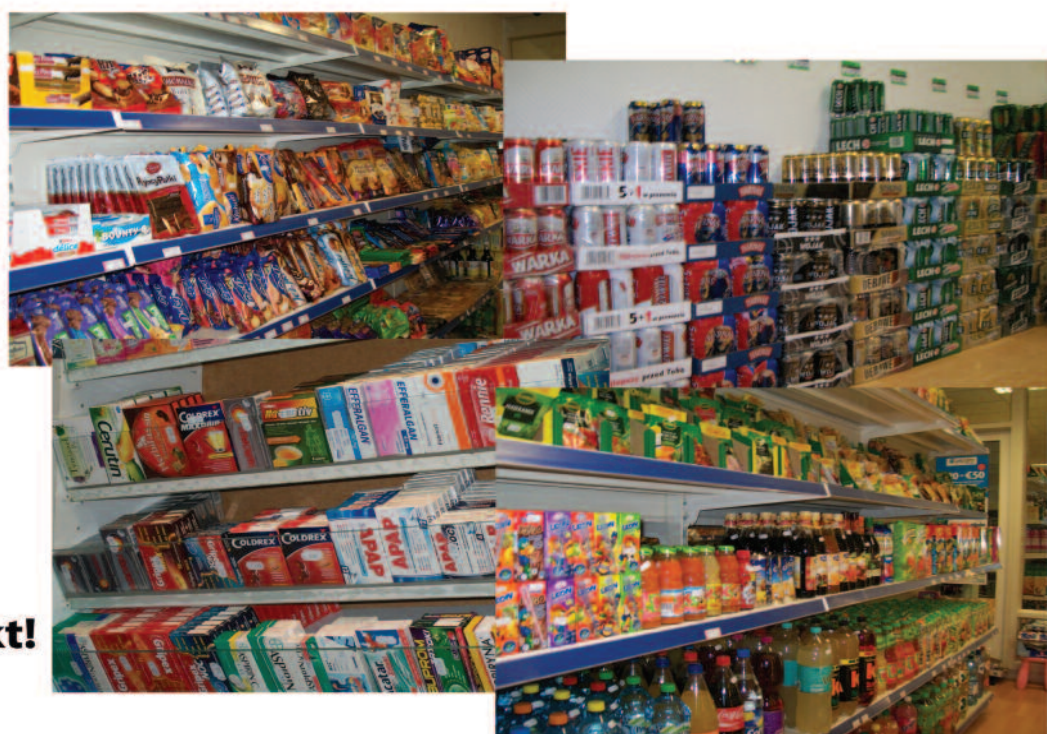
**Bonaventurastraat 118C
3081 HJ Rotterdam**



W polskim najtańszym sklepie:

- Jedzenie
- Piwo
- Wędliny
- Medycyna
- Magazyny

Można zamówić każdy polski produkt!



Polski Sklep Zeko Jasarov



DAMES - HEREN
KAPSALON

DAMSKO - MESKI
SALON FRYZYERSKI

MANICURE

SONJA ANGELINA

thumbs up icons

€7,50

BAS JUNGERIUSSTRAAT 66a
3081 VH Rotterdam Tel: 0684733334

Kwaliteit voor een lage prijs



ZWROT PODATKU Z ZAGRANICY

HOLANDIA, NIEMCY, BELGIA, AUSTRIA, ANGLIA

mgr Anna Kłosowska

- ▶ TANIO, SZYBKO, PROFESJONALNIE I BEZPIECZNIE
- ▶ TWOJE rozliczenie jest natychmiast akceptowane przez Belastingdienst - już od stycznia
- ▶ PIENIĄDZE ze zwrotu podatku - są przekazywane bezpośrednio na Twoje konto
- ▶ ZWROT PODATKU otrzymasz ze wszystkimi należącymi się ulgami
- ▶ „ROZŁĄKOWE” - większy zwrot z podatku nawet o 2074 EUR
- ▶ KOREKTY do 5 lat wstecz, nawet jeśli już wcześniej rozliczyłeś się w innym biurze
- ▶ SOFI NUMER - u nas wyrobisz sofi numer dla partnera fiskalnego korespondencyjnie
- ▶ ZASIŁEK RODZINNY z Holandii dla Twoich dzieci przebywających w Polsce
- ▶ KINDGEBONDEN BUDGET - dodatek dla rodzin posiadających dzieci - ponad 1000 EUR rocznie
- ▶ ZORGTOESLAG - dodatek do ubezpieczenia
- ▶ UBEZPIECZENIE ZDROWOTNE - VGZ lub w innej firmie
- ▶ HUURTOESLAG - dodatek do mieszkań dla osób o niskich dochodach
- ▶ ZASIŁEK DLA BEZROBOTNYCH - nie musisz mieć meldunku w Holandii
- ▶ DRUKI E-301 - potwierdzenie lat składkowych do emerytury i nie tylko...
- ▶ PIT 36 - rozliczenie z polską skarbowką (nadal obowiązkowe)
- ▶ ADWOKAT - rozwody, porady, alimenty i inne sprawy
- ▶ NA TERENIE HOLANDII pomoc w różnych sprawach urzędowych - Belastingdienst (sofi numer itp.), Bank (konto itp.)

www.rozliczsie.pl

Możliwość obsługi korespondencyjnej: Zamów dokumenty w wygodny dla siebie sposób:

INFOLINIA 0 801 000 285

SMS na numer: 0048 501 309 004

WWW <http://rozliczsie.pl/zamow-dokumenty.html>

Podaj swój adres, imię i nazwisko,
sofi numer, napisz co chcesz załatwić,
a nasi konsultanci skontaktują
się z Państwem.

45-004 OPOLE

ul. Konopnickiej 4/1B
tel.: 0048 77 453 16 45, 0048 77 453 94 56
0048 501 309 004, fax: 0048 22 486 90 26
e-mail: kancelariaopole@op.pl

44-100 GLIWICE (budynek PROXIMUS)

ul. Zwycięstwa 14 pok. 48 II piętro
tel./fax: 0048 32 230 13 38
kom.: 0048 501 336 029
e-mail: gliwice@klosowska.com

47-400 RACIBÓRZ (budynek Getin Banku)

ul. Batoiego 10 I piętro
tel.: 0048 32 415 21 71
kom.: 0048 501 336 029
fax: 0048 32 729 70 54
e-mail: raciborz@kancelariaopole.pl

64-100 LESZNO

ul. Słowiańska 55, bud. A, pok. 5
tel.: 0048 65 520 16 87
kom.: 0048 518 671 820
fax: 0048 61 648 21 02
e-mail: leszno@klosowska.com

BIURA W POLSCE:

77-400 ZŁOTÓW (budynek CEZER)

Al. Piasta 11 A, 77-400 Złotów
tel./fax: 0048 67 263 21 67
kom.: 0048 502 036 651
e-mail: zlotow@klosowska.com

35-030 RZESZÓW (Galeria Paniaga)

ul. 3-go Maja 13, Ilp. (windy)
tel.: 0048 17 74 21 348
kom.: 0048 508 598 330
fax: 0048 22 486 90 78
e-mail: rzeszow@klosowska.com

50-013 WROCŁAW (Galeria na Czystej)

ul. Czysta 2-4
(Galeria na Czystej)
tel.: 0048 71 726 27 33
kom.: 0048 508 943 773
wroclaw@klosowska.com

Zapraszamy do naszych
biur w Polsce:
poniedziałek - piątek
09.00 - 16.00

2512 BS DEN HAAG

Gedempte Burgwal 45 / I p.
tel.: 0031.617.650.776
tel.: 0031.619.842.805
fax: 0048 32 729 70 54
e-mail: haga@klosowska.com

5038 BA TILBURG

Willem II Straat 17
tel.: 0031 623 33 86 03
fax: 0048 32 729 70 54
e-mail: tilburg@klosowska.com

6811KS ARNHEM Park Tower

Nieuwe Stationsstraat 20, piętro 14, pok. 1402
(zielony, wysoki budynek na dworcu
autobusowym i kolejowym)
tel.: 0031 622 214 013
fax: 0048 32 729 70 54
e-mail: arnhem@klosowska.com

BIURA W HOLANDII:

ZAPRASZAMY:

DEN HAAG, TILBURG
ARNHEM

czw.-pt.: 15.00 - 20.00
sobota: 12.00 - 18.00

Istnieje możliwość umówienia się poza
godzinami pracy biura po wcześniejszym
telefonicznym uzgodnieniu.

DOJAZD DO KLIENTA na terenie HOLANDII:
tel: 0031 619 842 805 lub 0031 617 650 776